

DENTAL TRIBUNE

— The World's Dental Newspaper • Hispanic and Latin American Edition —

EDITADO EN MIAMI

www.dental-tribune.com

No. 11, 2014 Vol. 11

El futuro de la implantología

**Microdent, alta calidad y
un diseño único de implantes**



*«Lost at Sea» (2014), obra del pintor
Edouard Duval-Carrié que es parte de
su exposición «Paisajes imaginados».*

Nuevos extractores manuales para fragmentos de raíces

La compañía italiana Mededy presentó sus nuevos dispositivos manuales para extraer fragmentos de la raíz del diente. Este extractor manual ofrece una amplia serie indicaciones y ventajas, como las siguientes:

- Extracción fácil y segura de fragmentos apicales
- El alveolo permanece intacto, algo que es imposible de obtener con el uso de los tradicionales fórceps y elevadores
- El tornillo autorroscante permite conseguir un agarre muy firme, incluso con un giro mínimo
- Código 7500/22 modelo LARGO (44 mm) & cod.7500/20 modelo CORTO (34 mm)
- Para trabajar con seguridad una el extractor al dedo pasando un hilo dental en el ojo que se encuentra sobre la cabeza del extractor.



EXOMED

Por su parte, el kit de extracciones Exomed ofrece también ventajas importantes para realizar extracciones, como son:

1. Los tejidos periodontales y alveolares permanecen intactos después de la extracción
2. Permite la posibilidad de colocar un implante inmediatamente después de la extracción: el alveolo permanece totalmente íntegro
3. Extracción mucho más simple de



- dientes, también aquellos total o parcialmente sin corona, y de raíces
4. No es necesario hacer sindesmotomia y luxación antes de la extracción
 5. Es más pequeño que un fórceps, lo que ofrece mayor confort al paciente.

Vea los casos clínicos realizados con EXOMED en la página web www.exomed.it o diríjase al correo electrónico exomed@medesy.it **DI**

Recursos

- Medesy: www.medesy.it

Airlight, la pieza de mano de Beyes

El gerente para Latinoamérica de la empresa canadiense Beyes Dental, Rubén Huyo, presentó en la novena Dental Expo Ecuador, celebrada en Quito del 18 al 21 de septiembre, su pieza de mano Airlight, con luz LED incorporada.

Huyo manifestó que la pieza de mano Airlight tiene características únicas, como un sistema de manejo llamado «Push button» que hace muy fácil accionarla, triple irrigación, rodamientos de cerámica fabricados en Alemania que ofrecen mayor durabilidad y menor ruido, un sistema antideslizamiento y gran ergonomía.

El acople para Latinoamérica es del tipo borden de dos entradas, pero también tienen acomplamientos Midwest de cuatro entradas y Rotoquick.

Todos los productos de Beyes, el mayor fabricante de piezas de manos de Canadá, cuentan con un año de garantía.

Veala demostración en video pulsando aquí: www.youtube.com/watch?v=BwtWWRD2rp0 **DI**

Recursos

- Beyes: beyes.ca/es/home



La pieza de mano Airlight, con luz LED incorporada, de Beyes.

CRIANDO EL DESARROLLO NATURAL

COMPLETANDO LA DEMANDA DE PADRES DE UN TRATAMIENTO DE ORTODONCIA TEMPRANO

myobrace®
MYOFUNCTIONAL ORTHODONTICS

“El Sistema Myobrace ha empaquetado Terapia Miofuncional tradicional, Expansión de las arcadas y alineación dental en un sistema integrado que se implementa fácilmente, para obtener mejores resultados, con menos esfuerzo de tiempo.”



- ✓ Tratar a los niños más temprano
- ✓ Aumenta el flujo de pacientes
- ✓ Mejorar la eficiencia por delegación
- ✓ Beneficios financieros adicionales

Asista a un seminario para aprender más:

www.myoresearch.com

1 8 6 6 - 5 5 0 - 4 6 9 6

usa.courses@myoresearch.com



1621_MYO_PRO_AD-14

Opalescence[®]
tooth whitening systems

REFERENCIA MUNDIAL EN BLANQUEAMIENTO

Ningún otro producto
blanqueador ha sido más
investigado, más testado,
más probado o más
premiado mundialmente.

Utilice Opalescence y
compruebe Ud. también
por qué somos la
referencia mundial en
aclaramiento dental.

2013
REALITY
Five Star Award
★★★★★
**REALITY'S
CHOICES**



dental
**townie
choice**
awards.2013



ULTRADENT
PRODUCTS, INC.

+1 801 553-4474 | ultradent.com/la

© 2014 Ultradent Products, Inc. All Rights Reserved.

DENTAL TRIBUNE

El periódico dental del mundo
www.dental-tribune.com

Publicado por Dental Tribune International

DENTAL TRIBUNE

Hispanic & Latin America Edition

Director General

Javier Martínez de Pisón
j.depison@dental-tribune.com
Miami, Estados Unidos
Tel.: +1-305 635-8951

Directora de Marketing y Ventas

Jan Agostaro
j.agostaro@dental-tribune.com

Diseñador Gráfico Javier Moreno

j.moreno@dental-tribune.com

COLABORACIONES

Los profesionales interesados en colaborar deben contactar al director.

Esta edición mensual se distribuye gratuitamente a los odontólogos latinoamericanos y a los profesionales hispanos que ejercen en Estados Unidos.

Dental Tribune Study Club

El club de estudios online de Dental Tribune, avalado con créditos de la ADA-CERP, le ofrece cursos de educación continua de alta calidad. Inscríbase gratuitamente en www.dtstudyclubspanish.com para recibir avisos y consulte nuestro calendario.

DT International

Licensing by Dental Tribune International

Group Editor: Daniel Zimmermann
newsroom@dental-tribune.com
+49 341 48 474 107

Clinical Editor Magda Wojtkiewicz
Online Editor Yvonne Bachmann
Claudia Duschek

Copy Editors Sabrina Raaff
Hans Motschmann

Publisher/President/CEO Torsten Oemus
Director of Finance Dan Wunderlich
Business Development Claudia Salwiczek
Events Manager Esther Wodarski

Media Sales Managers
Jan Agostaro (International)
Matthias Diessner (Key Accounts)
Melissa Brown (International)
Peter Witteczek (Asia Pacific)
Maria Kaiser (USA)
Weridiana Mageswki (Latin America)
Hélène Carpentier (Europe)

Marketing & Sales Services Nadine Dehmel
Nicole André

Accounting Karen Hamatschek
Executive Producer Gernot Meyer

Dental Tribune International

Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany
Tel.: +49 341 4 84 74 502 | Fax: +49 341 4 84 74 173
www.dental-tribune.com | info@dental-tribune.com

Regional Offices

ASIA PACIFIC

Dental Tribune Asia Pacific Limited
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building,
105-111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong
Tel.: +852 3113 6177 | Fax: +852 3113 6199

THE AMERICAS

Dental Tribune America
116 West 23rd Street, Ste. 500, New York, N.Y.
10011, USA
Tel.: +1 212 244 7181 | Fax: +1 212 224 7185

La información publicada por Dental Tribune International intenta ser lo más exacta posible. Sin embargo, la editorial no es responsable por las afirmaciones de los fabricantes, nombres de productos, declaraciones de los anunciantes, ni errores tipográficos. Las opiniones expresadas por los colaboradores no reflejan necesariamente las de Dental Tribune International.

©2014 Dental Tribune International.
All rights reserved.



Los alumnos de CEYESOV observan una cirugía en vivo en los monitores, la cual se realiza en un recinto contiguo como parte de la Especialización en Implantología.

Especialización en Implantología en Veracruz

El curso de Especialización en Implantología y Rehabilitación Oral que la Escuela Superior de Implantología de Barcelona (ESI Barcelona) y el Centro de Especializaciones y Estudios Superiores Odontológicos de Veracruz (CEYESOV) realizan en conjunto en Latinoamérica completó otro módulo en septiembre.

En esta ocasión, todos los alumnos de la Especialización se desplazaron hasta CEYESOV en Veracruz (México), donde el Dr. Sergio H. Cacciacane, reconocido implantólogo y director del programa de educación continuada de ESI Barcelona en Latinoamérica, dictó su conferencia Plan de Tratamiento y Diagnóstico en Atrofias del Maxilar Superior Anterior y Posterior.

El Dr. Cacciacane, en estrecha colaboración con el Dr. Ulises Ochoa, rector de CEYESOV, realizaron varias cirugías en directo en las cua-

les todos los alumnos participantes tuvieron la oportunidad de aprender técnicas novedosas en el campo de la implantología.

La Especialización de Implantología y Rehabilitación Oral ha cumplido un año desde su inicio, y a fecha de hoy es un éxito, tanto por el alto nivel de rendimiento de los alumnos como por el grado de satisfacción de los profesores por los frutos que se están obteniendo.

Tanto es así que, para la siguiente edición de la Especialización 2014-

2016 que se iniciará el próximo 23 de octubre, el cupo está completo.

ESI Barcelona entiende que para construir juntos la odontología que requieren nuestros países en el concierto internacional es primordial aunar los criterios de actuación. Dada la gran importancia que tiene esta unificación de criterios, ESI Barcelona ofrece un sistema de educación continuada educación integral en odontología, siendo la escuela pionera en este sistema con un sello de educación continuada reconocido mundialmente.

El programa que ofrece ESI Barcelona es fruto de los convenios de colaboración y de intercambio cultural que la escuela ha ido abrazando a lo largo de su trayectoria, y refleja el esfuerzo realizado por todos los que integran el equipo de ESI Barcelona. **DT**

Recursos

• ESI Barcelona: esibarcelona.com



Los Drs. Ulises Ochoa y Sergio Cacciacane (de verde) durante las prácticas sobre pacientes del curso de Especialización en Implantología de Ceyesvoz, en Veracruz (México).



UNA NUEVA DIMENSIÓN EN LA ODONTOLOGÍA

Con **GC SOLARE X**,
todas las restauraciones
de composito se hacen fácilmente.

Con solo un composito restaurativo **UNIVERSAL**
estético para **ANTERIORES**,
con propiedades físicas para uso en **POSTERIORES**.



- Excelente efecto camaleónico.
- No pegajosa, permitiendo una fácil manipulación.
- De fácil y rápido pulido, obteniendo una superficie lisa y brillante.
- Con alta resistencia a la fractura para soportar el estrés oclusal.
- Radiopaca para un mejor diagnóstico.
- De baja contracción durante la polimerización.

GC SOLARE X

es una (MFR) resina híbrida micro-fina restauradora
fotocurable con cargas de resina pre-polimerizadas.

WWW.GCAMERICA.COM

PARA MAYOR INFORMACIÓN COMUNICARSE AL TELÉFONO: (708) 897-4003 USA

GC
GC AMERICA INC.

DentalExpo Ecuador demuestra su fuerza

El gerente general de la compañía Dyadent, Geovanny Pozo, uno de los mayores distribuidores de productos dentales de Ecuador, manifestó durante la novena Dental Expo Ecuador, celebrada del 18 al 21 de septiembre, que su empresa ofrece soluciones completas al odontólogo.

Pozo, que representa productos de alta tecnología como los láser de la compañía norteamericana Biolase o los avanzados escáneres digitales de 3Shape, explicó que Dyadent y Globaldent, otra de sus marcas, tienen una gama de productos que abarcan desde piezas de mano a tomógrafos o láser, panorámicos, compresores y unidades dentales de todo tipo.

El gerente declaró que la compañía, que lleva un total de 50 años en el mercado, y cubre realmente todos los segmentos de la odontología. «Somos una familia totalmente dedicada a la odontología, lo cual garantiza el respaldo del servicio y la permanencia de la empresa», declaró.

Las empresas de Pozo, que son parte integral de Dental Expo Ecuador, patrocinaron junto a otras compañías tres días de conferencias científicas en un salón aparte de la zona comercial, en la que dictaron cursos reconocidos expertos de Brasil, Colombia, Chile o España.

«Consideramos que tenemos que hacer un aporte a la formación de los profesionales, que son nuestros clientes», explicó Pozo. «Creemos que en los congresos tradicionales hay temas que no se tocan, por lo que nosotros decidimos incluir tópicos como redes sociales, administración y gestión de clínicas, a los que muchas veces el odontólogo no tiene acceso».

Las conferencias tuvieron una gran acogida, ya que los 250 asientos del salón de conferencias estuvieron llenos los tres días que duraron. Además, los organizadores grabaron y transmitieron en vivo las conferencias online con objeto de que pudieran ser vistas en director por odontólogos de otros países.

«Nuestros clientes siempre superan las

expectativas: pensamos en número de personas que asistirían a las conferencias en vivo, pero se llenó unas cuatro semanas antes del evento», explica el gerente. «Como no podíamos aumentar la capacidad del auditorio, se nos ocurrieron transmitirlas online. Y nuevamente se superaron todas las expectativas y tenemos a más de 400 inscritos para ver las conferencias online».

Los conferencistas que participaron en el programa científico de la novena Dental Expo Ecuador fueron Selma Camargo (Brasil), experta en endodoncia y el uso coadyuvante del láser; Andrés Librero (Colombia), que habló sobre soluciones a los problemas de la ATM; José Manuel Ferteg (España), inventor de las franquicias odontológicas; David Montero (Ecuador), líder de opinión en Ecuador; José Luis Acosta (Ecuador), un ingeniero que habló sobre los riesgos laborales, Marcelo Díaz, Daniel Capelo, que ofreció una excelente charla sobre fotografía odontológica o Zambrano, «el gurú de las redes sociales en Ecuador», según lo describió Pozo.

El gerente de Dyadent manifestó que la feria se vendió al 100% hace seis meses y que la asistencia superó la del año pasado. El próximo año, cuando Dental Expo Ecuador celebra su décimo aniversario, promete ofrecer todavía más y mejores atractivos para el profesional.

«El comité organizador quiere hacer un evento sin precedentes en 2015 en agradecimiento a los clientes de todas las empresas que forman la dental expo, en el que participarán los mejores dictantes a nivel internacional», concluyó Pozo. **DT**

Recursos

- DentalExpo Ecuador: www.dentalexpo.ec
- Dyadent: dyadent.net, dyadent.com.ec



De izquierda a derecha, Geovanny Pozo, gerente de Dyadent, con su equipo en la novena Dental Expo Ecuador: Luis Manzanilla, Fernando Ortiz y dos de los conferencistas que participaron en DentalExpo Ecuador, Selma Camargo y José Manuel Ferteg.



Selma Camargo (Brasil), especialista en endodoncia, prepara su conferencia en el stand de Biolase.



El recinto de conferencias científicas en la 9ª Dental Expo Ecuador.



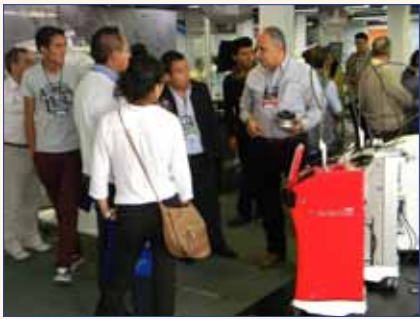
La expo presentó productos avanzados de diagnóstico digital.



Desde radiografía digital a sillones en el espacio de Dyadent.



El stand de la edición de Dental Tribune Ecuador en la feria de Quito.



Luis Manzanilla explica a un grupo de odontólogos las características de los equipos de láser de Biolase.



En la expo se rifó un carro y una moto.



Rubén Huyo, director para Latinoamérica de la firma canadiense Beyes, presentó en Ecuador la pieza de mano Air Light con luz LED incorporada y la lámpara de fotocurado Slimax.



Selma Camargo (Brasil) habló sobre técnicas coadyuvantes con láser en endodoncia.



Los propietarios de la librería Tecnimundi, que distribuye libros científicos en Ecuador.



El gerente para Latinoamérica de 3shape, Joaquín Londoño, hace una demostración del escaneado por medio de su cámara intraoral.



El conferencista colombiano Andrés Librero durante su exposición.



La experta en endodoncia ecuatoriana Jenny Guerrero.



Los sillones hechos en Ecuador de Dentalecsa, empresa que dirige el Dr. Cristian Tirado.



La representante de Medesy en Ecuador en su stand, donde dieron demostraciones de sus extractores.



El grupo Papá Changó actuó después de la presentación del Dr. David Montero, que habló sobre administración del consultorio.



El Dr. David Montero le pidió matrimonio a su novia Jenny Rodas, que aceptó casarse con él el 14 de febrero de 2015.



Eugenio Gil, fundador de Microdent, en las oficinas de la empresa en Barcelona.

Entrevista con Eugenio Gil, fundador de Microdent Implant Sytem

25 años de perfecta oseointegración

Por Javier de Pisón

La filosofía de Microdent Implant Sytem se basa en dos pilares fundamentales: la investigación y, la calidad de sus productos. La empresa tiene cuarenta años de experiencia en la

mecánica de alta precisión, y desde hace más de 25 años se dedica exclusivamente a la fabricación y distribución de implantes dentales, aditamentos para prótesis e instrumental quirúrgico.

La empresa Microdent es pionera en España en la fabricación de implantes dentales y una de las primeras de Europa. Esta compañía se ha destacado por aportar a la Implantología las siguientes innovaciones:

- Los implantes autorroscantes.
- El primer implante cónico para expandir las tablas óseas.
- El implante monofásico para fijar prótesis «cemento-atornilladas».
- Los primeros pilares diseñados para carga inmediata.

En el instrumental quirúrgico destaca:

- El Kit de Expansores atraumáticos para hueso, conocido en todo el mundo.
- El dispositivo para la elevación de la membrana del seno Cortical Fix.

Microdent es un referente destacado en la investigación, con más 20 patentes, varias de ellas de carácter mundial.

El Sr. Eugenio Gil, fundador de la empresa Microdent, amplió sus estudios y preparación en Suiza durante más de cinco años, especializándose en la fabricación de pequeñas piezas de alta precisión en los años 1960. Gil comenta que, «junto a

un grupo de especialistas de la empresa Bechler, preparábamos las máquinas especiales para producir los contactos eléctricos destinados para los cohetes de la NASA. Obtuve así una experiencia profesional que me sirvió para aplicar la tecnología a los productos para el sector dental y, lo que ha sido más importante, he tenido ocasión de transmitir mis conocimientos a la generaciones presentes y futuras de Microdent».

Años más tarde, con el descubrimiento de las propiedades del titanio como material para la oseointegración, la empresa que se denominaba por aquel entonces Micromecánica Dental, fundada en 1970, se especializó en la fabricación de aditamentos para prótesis.

En 1989, amplió sus instalaciones y maquinaria para más tarde, en contacto directo con grandes especialistas en implantología, iniciar el diseño del actual sistema de implantes de conexión externa Microdent Implant System, considerado un sistema de implantes muy resolutivo para cualquier tipo de cirugía.

Desde 1989, la compañía dispone de estadísticas de éxito y el período de referencia más largo de la capacidad de óse-

ointegración de los implantes Microdent.

Las técnicas de fabricación de Microdent, especialmente con titanio, eran únicas, por lo que odontólogos y la mayoría de los principales fabricantes españoles que iniciaban su actividad la contactaron para que los asesora.

El resultado ha sido tan confiable que Microdent mantiene aún «a todos los clientes que empezaron entonces a usar nuestros implantes», afirma Eugenio Gil.

Respecto al diseño de Microdent Implant System, el Sr. Gil señala que «fue de los primeros implantes autorroscantes, puesto que el diseño inicial ya incorporaba tres fresados cortantes en la punta inferior del mismo, lo cual permitía el autorroscado en el hueso, sustituyendo durante el acto de cirugía una complicada máquina de roscar los alveolos que en esa época utilizaba Nobel Biocare».

Preguntado sobre los parámetros esenciales de un implante, el Sr. Gil explica que hay varias cuestiones fundamentales:

- a) La calidad y precisión de la rosca interna del implante. En la gran mayo-



El Genius, sistema de conexión interna de cono nervado hexagonal de Microdent que sella la unión implante-prótesis formando un monobloque y un área de crecimiento biológico que permite predecir una reducción de la retracción gingival.



Ektos, nuevo sistema de implantes de conexión interna que impide cualquier movimiento rotacional y crea una zona cónica de acoplamiento entre el implante y la prótesis que permite un eficaz sellado de la conexión.

ría de marcas, incluso de gran renombre internacional, la tolerancia de ajuste con el tornillo de retención de la prótesis es demasiado holgada, lo que provoca serios problemas posteriores a la fijación de la prótesis, aflojamientos, fracturas de tornillos, etc.

- b) La precisión en el ajuste de la conexión implante-pilar, ya que el asiento entre ambas piezas no tiene que permitir ningún tipo de inexactitud capaz de albergar microorganismos.
- c) Para la fijación de prótesis unitarias, el movimiento de rotación debe de ser lo más ajustado posible.
- d) El diseño del implante es un factor importante también para evitar problemas de reabsorción ósea.
- e) En implantes de pequeño diámetro debe de tenerse muy en cuenta la resistencia de carga entre la zona interna con relación al diámetro externo.
- f) Otro factor es la calidad y pureza del material con que se fabrica el implante.
- g) La limpieza después del tratamiento de la superficie es igualmente importante: una simple observación microscópica basta para comprobarlo.
- h) La rosca externa debe ser capaz de lograr una buena retención primaria.

La conclusión, según el Sr. Gil, es que se debe desconfiar de los implantes baratos, puesto que existe una gran diferencia en el costo de producción, lo cual no se puede apreciar inicialmente.

Pruebas de calidad

El fundador de Microdent insiste en el tema de los implantes «low cost», empresas sin ética profesional que, afirma, «clonan diseños, no tienen experiencia en la fabricación del producto, están desprestigiando la profesión del fabricante y, lo que es más triste, la reputación del implantólogo».

En el caso de Microdent, el Sr. Gil sostiene que su empresa ofrece al odontólogo factores importantes a considerar, empezando por una estadística de 25 años con máximo nivel de oseointegración de sus implantes.

La empresa avanza e investiga constantemente. En la actualidad, trabaja en varios proyectos que aportan nuevas soluciones a la implantología y a la tecnología de la fabricación de prótesis.

El Sr. Joan Muñoz, Director de Producción y de I+D de Microdent, junto con un comité de expertos especialistas en Implantología colaboradores de la empresa, interviene en la creación de nuevos productos. La labor de este colectivo es estudiar y mejorar todas y cada una de las facetas que intervienen en la Odontología moderna, al igual que las técnicas más actuales, que se estudian y se mejoran constantemente.

En octubre, Microdent presentó Ektos, su implante de conexión interna universal. Este nuevo sistema de implantes de conexión interna presenta un hexágono regular que impide cualquier movimiento rotacional, y crea una zona cónica de acoplamiento entre el implante y la prótesis que permite un eficaz sellado de la conexión. El implante mantiene el diseño de la rosca externa característico de Microdent, reconocido por su buena estabilidad primaria.

Microdent es reconocida a nivel internacional por haber inventado y desarrollado los expansores de hueso roscados, los



El Kit básico de Expansores de Microdent.



El Kit de Cirugía de Microdent.

cuales han aportado a la Implantología oral una innovación tecnológica muy importante, convirtiéndose en un producto de referencia mundial. Actualmente, es algo imprescindible para cualquier profesional de la Implantología.

Este práctico y sencillo instrumental evita el trauma quirúrgico de expansión, y permite un eficaz control clínico del proceso de expansión ósea. Junto con las series de implantes expansivos MV que acompañan a todos los sistemas Microdent, estos expansores posibilitan la fijación de implantes en zonas maxilares muy estrechas, un gran beneficio para los pacientes con escaso nivel de hueso.

Además, Microdent ha desarrollado también Cortical Fix, instrumental que ha representado una importante innovación tecnológica en el campo implantológico, puesto que permite la práctica de una técnica atraumática de elevación sinusal mínimamente invasiva y la fijación de implantes más largos en el maxilar superior.

Pero probablemente la mejor prueba de la calidad de los implantes de Microdent es que los primeros odontólogos que colocaron sus implantes hace ya más de 25 años siguen utilizando el sistema de la empresa un cuarto de siglo después.

«Son implantólogos fieles a la marca, porque funciona y porque han obtenido un gran rendimiento de los implantes de Microdent», concluye el Sr. Eugenio Gil. **DT**

Recursos

• Microdent: www.microdentsystem.com

PRODUCTO DE ITALIA

Nuestra Alta Calidad es lo que nos impulsa a avanzar

El nuevo establecimiento Medesy en un área de 20.000 m²




600 YEARS GUARANTEE

Más de 3.000 instrumentos Italianos a su disposición

MEDESYS
The art of quality

PARA DESCUBRIR NUESTRA PRODUCCIÓN CONTACTE A:
MEDESYS srl - Viale dell'Industria, 1 - Industrial Area - 33085 Maniago, PN - ITALY
www.medesy.it - info@medesy.it



FKG
swiss endo



BT RACE

Biológico & Conservador

STERILE
SINGLE USE

FKG Dentaire SA
www.fkg.ch